



Dimitris Kourkoulas

Dimitris Kourkoulas predstavio Izvještaj Evropske komisije o napretku u BiH za 2009. godinu

Bosna i Hercegovina je napravila mali napredak tokom perioda izvještavanja. Domaća politička klima se pogoršala, izazovi za funkcionisanje institucija i uvredljiva retorika su nastavljeni. Provedba reformi teče sporo, najviše zbog nedostatka konsenzusa i političke volje, ali i zbog složene institucionalne organizacije zemlje. Usvojen je ograničen broj zakona koji se tiču procesa evropskih integracija.

Ovo su ključni rezultati Izvještaja Evropske unije o napretku BiH u periodu oktobar 2008. - septembar 2009. godine, a koji je na konferenciji za štampu 14. oktobra 2009. godine u prostorijama Delegacije Evropske komisije prezentirao šef Delegacije Evropske komisije u BiH, ambasador Dimitris Kourkoulas.

● Nastavak na 2. strani

U ovom broju:

Novi bh. biometrijski pasoši uručeni komesaru Rehnu i ambasadoru Kourkoulasu



Održan godišnji sastanak ministara poljoprivrede jugoistočne Evrope



Olli Rehn, evropski komesar za proširenje: Suverena i funkcionalna Bosna i Hercegovina, preduslov za sticanje statusa kandidata za članstvo u EU



Evropska komesarka za pitanja zaštite potrošača Meglena Kuneva posjetila BiH



Tanja Fajon, poslanica u Evropskom parlamentu: Trudim se da dobijem snažnu podršku za BiH



Dimitris Kourkoulas predstavio Izvještaj Evropske komisije o napretku u BiH za 2009. godinu

Izvještaj ohrabruje BiH da nastavi sa reformama u pravcu ispunjavanja uslova za liberalizaciju viznog režima

Bosna i Hercegovina je napravila ograničeni napredak tokom perioda izvještavanja. Kada su u pitanju politički kriteriji, postoji nekoliko pozitivnih stvari: napredak u smislu tranzicije Kancelarije visokog predstavnika, promjene u Ustavu BiH koje se odnose na status Brčko Distrikta, saradnja sa Međunarodnim krivičnim sudom za bivšu Jugoslaviju (ICTY), procesuiranje ratnih zločina na državnom nivou je zadovoljavajuće, usvojena je Antikorupcijska strategija, usvojeno je nekoliko pozitivnih zakona, kao što je Zakon za borbu protiv diskrimi-



Dimitris Kourkoulas

nacije, izjavio je ambasador Kourkoulas.

S druge strane, izvještaj ohrabruje BiH da nastavi sa reformama u pravcu ispunjavanja uslova za liberalizaciju viznog režima, ali i skreće pažnju da je potrebno više akcije u procesu stvaranja kompatibilnosti između zakonske regulative BiH i regulative EU, osobito u domenu poštivanja ljudskih prava.

Kao primjer, ambasador Kourkoulas je naveo eliminiranje etničke podvojenosti djece u školama, te strategiju procesa povratka, koji su dio političkog izvještaja.

Politički kriteriji

Kada su u pitanju politički kriteriji, može se ukazati na nekoliko pozitivnih stvari. Ustav Bosne i Hercegovine je prvi put izmijenjen kako bi se regulisao status Brčko Distrikta. Strategija reforme javne uprave se provodi a fond za reformu javne uprave je operativan. Saradnja sa Međunarodnim krivičnim sudom za bivšu Jugoslaviju (ICTY) je na zadovoljavajućem nivou. Što se tiče procesuiranje ratnih zločina, suđenja na državnom nivou su se, uopšteno gledajući, održavala u razumnom vremenskom roku i u skladu sa međunarodno priznatim standardima.

Međutim, domaća politička klima se pogoršala tokom proteklih nekoliko

mjeseci a nedostatak koncnzusa o glavnim karakteristikama izgradnje države i uvredljiva retorika su negativno uticale na funkcionisanje institucija i usporile su provedbu reformi. Bh. vlasti još uvijek nisu pokazale dovoljno kapaciteta za preuzimanje neophodnog političkog vodstva i odgovornosti. Uloga koju ima etnički identitet u politici nastavlja da ugrožava funkcionisanje izvršne, zakonodavne i sudske vlasti kao i sveukupno upravljanje državom. Iniciran je proces reforme ustavnog okvira. Uslovi za stvaranje Ureda visokog predstavnika još uvijek nisu u potpunosti ispunjeni. Korupcija i dalje prevladava u mnogim oblastima i predstavlja ozbiljan problem.

Ekonomski kriteriji

Bosna i Hercegovina je malo dalje napredovala u uspostavljanju funkcionalne tržišne ekonomije. Moraju se

nastaviti dalji značajni reformski napori sa odlučnošću da se zemlji omogućući da se dugoročno suoči sa iza-

zovima pritiska konkurencije i tržišnih snaga unutar Evropske unije.

Ekonomska kriza je ozbiljno uticala na Bosnu i Hercegovinu. Međutim finansijska i monetarna stabilnost se održala zahvaljujući pravovremenoj reakciji Centralne banke BiH u vrijeme izbijanja finansijske krize u jesen 2008. godine. Aranžman valutnog odbora i dalje uživa visok stepen kredibiliteta a bankarski sektor je do sada dobro podnio posljedice krize.

Kvaliteta i održivost javnih

finansija su se dalje pogoršali. Restruktuiranje i likvidacija preduzeća u državnom vlasništvu je sporo napredovala a proces privatizacije se nije dalje nastavio. Slabi produktivni kapaciteti i strukturalne nefleksibilnosti pogoršavaju otvaranje novih radnih mjesta. Stopa nezaposlenosti je i dalje vrlo visoka a veliki nezvanični sektor i dalje predstavlja važan izazov. Na poslovno okruženje i dalje utiču administrativne nedjelotvornosti. Ostvaren je vrlo ograničen napredak u stvaranju stvarnog jedinstvenog ekonomskog prostora.

Evropski standardi

Kada je riječ o evropskim standardima, nešto napretka je ostvareno u oblasti carina, poreza, obrazovanja i transpota. Napredak je takođe postignut u određenim oblastima koje se tiču pravosuđa, slobode i sigurnosti, što je Bosnu i Hercegovinu približilo ispunjenju uslova Mape puta za liberalizaciju viznog režima.

Država i dalje mora pojačati svoja nastojanja u mnogim oblastima, kao što su slobodno kretanje roba, osoba i usluga, zapošljavanje i socijalna politika, državna pomoć, energija i zaštita životne sredine. Neophodno je da se održe nastojanja u osjetljivim područjima kao što su policija i borba protiv organizovanog kriminala.

Uzorci novih bh. biometrijskih pasoša uručeni komesaru Rehnu i ambasadoru Kourkoulasu

Ovi pasoši treba da budu ključ za slobodnije i brže putovanje građana BiH u EU, izjavio je komesar Rehn

Evropski komesar za proširenje Olli Rehn i ambasador Dimitris Kourkoulas, sastali su se sa predsjedavajućim Vijeća ministara BiH Nikolom Špirićem 19. oktobra u Sarajevu. Na press konferenciji predsjedavajući Vijeća ministara BiH je komesaru Rehnu i ambasadoru Kourkoulasu uručio specimene biometrijskih pasoša BiH te kroz ovu simboličnu gestu predstavio biometrijske pasoše okupljenim novinarima.

„Drago mi je što sam danas prisutan ovdje da svjedočim da je Bosna i Hercegovina započela sa izdavanjem biometrijskih pasoša. Ovi pasoši treba

da budu ključ za slobodnije i brže putovanje građana BiH u EU. Ali izdavanje biometrijskih pasoša treba biti izvršeno na pouzdan i bezbjedan način, kako ne bi došli u pogrešne ruke. Kada određen broj biometrijskih pasoša bude izdan, EU će izvršiti verifikaciju i procjenu samoga izdavanja”, izjavio je komesar Rehn novinarima.

On je naglasio da, ipak, postoji još elemenata koje BiH treba ispuniti. To je donošenje i implementiranje nekoliko bitnih zakona i formiranje agencija, prije svega onih koji se odnose na borbu protiv kriminala i borbu protiv korupcije.



Olli Rehn, Dimitris Kourkoulas i Nikola Špirić

Deveti forum poljoprivredne politike



John Bensted-Smith

Podrška sistemima zemalja Jugoistočne Evrope i njihova komplementarnost sa Zajedničkom poljoprivrednom politikom Evropske unije, te uticaj svjetske ekonomske krize na investicije u poljoprivredi i proizvodnju hrane u zemljama JIE, teme 9. foruma poljoprivredne politike koji je održan 8. i 9. oktobra 2009. godine na Jahorini. Forum je okupio ministre poljoprivrede zemalja JIE (Bosne i Herce-

govine, BJR Makedonije, Republike Hrvatske, Crne Gore, Srbije i Albanije), kao i predstavnike Evropske komisije, predstavnike Radne grupe za regionalni ruralni razvoj JIE, FAO i GTZ.

John Bensted-Smith, direktor Odjela za međunarodne poslove i proširenje unutar Generalne direkcije za poljoprivredu i ruralni razvoj Evropske komisije, govorio je o „Uticaju svjetske

ekonomske krize na poljoprivredu i na proizvodnju hrane u Evropi“. Naglasivši da poljoprivreda nije imuna na krizu gospodin Bensted-Smith je ukazao na posljedice koje su se najviše mogle osjetiti na izvozu određenih proizvoda, proizvodnji određenih poljoprivrednih kultura što je dovelo do pada cijena drugih, a kao rezultat promjene potražnje na tržištu, ali i promjena koje su nastale zbog rasta cijena goriva. „Evropska komisija je vaš partner u procesu evropskih integracija u kojem je ostvaren napredak“, rekao je u svom uvodnom izlaganju Kay Mortensen, šef Odjela za pretpristupnu pomoć pri Generalnoj direkciji za poljoprivredu i ruralni razvoj Evropske komisije, ali je naglasio i nekoliko ključnih stvari. Važno je shvatiti da proces proširenja podrazumijeva prilagođavanje zakonodavstvu EU, da je potrebno ulagati stalne napore i postići konsenzus u Parlamentu kada je riječ o Mapi puta, da je

neophodna koordinacija između svih ministarstava koja često iz političkih razloga izostane i da treba osigurati educirani i sposobni kadar u administraciji, koji će znati da uspostavi usku saradnju sa Evropskom komisijom.

O potrebi za usklađivanjem zakona zemalja JIE sa zakonima EU, govorio je i ministar vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH Mladen Zirojević, koji je iznoseći podatke o napretku ostvarenom u oblasti poljoprivrede i ruralnog razvoja u BiH istakao da se poljoprivreda u BiH nalazi na prekretnici.

Postoji potreba za većom međuentitetskom i regionalnom saradnjom, stvaranje uslova za povećanje podrške poljoprivrednicima, kao i poduzimanje mjera za povećanje izvoza proizvoda iz zemalja JIE na evropskom tržištu.

Na forumu je dogovoreno da BiH preuzme predsjedavanje Skupštine Radne grupe za regionalni ruralni razvoj JIE od 1. decembra 2009.

Vijesti iz EU

Lisabonski sporazum prihvatile sve članice EU

Desetog oktobra 2009.g. Poljska je završila postupak ratifikacije Lisabonskog sporazuma. Poljski predsjednik Lech Kaczynski je na ceremoniji u Varšavi potpisao ratifikacijski instrument u prisutnosti predsjednika Vijeća Fredrika Reinfeldta, predsjednika Evropske komisije Josea Manuela Barrosoa i predsjednika Evropskog parlamenta Jerzyja Buzeka. Poljskim odobravanjem sporazuma uklonjene su sve zapreke ratifikaciji Lisabonskog sporazuma u 26 od 27 država članica EU. U međuvremenu, Ustavni sud Republike Češke ustvrdio je da Lisabonski sporazum nije u suprotnosti sa Ustavom ove države, čime je otklonjena posljednja prepreka za njegovo prihvatanje u svim zemljama članicama EU.

Odobreno reimenovanje José Manuela Barrosoa



José Manuel Barroso

Evropski parlament je, sredinom septembra, odobrio ponovno imenovanje Joséa Manuela Barrosoa za predsjednika Evropske komisije. To će Barrosu biti drugi petogodišnji mandat predsjednika Komisije. Barroso je izabran sa 382 glasa u korist, 219 protiv i 117 suzdržanih na izborima obavljenim tajnim glasanjem. Bivši portugalski premijer, 53-godišnji Barroso, prvi je predsjednik Komisije koji je ponovno izabran na tu dužnost nakon Francuza Jacquesa Delorsa, koji je bio na čelu Komisije od 1985. do 1994. godine. Barroso sada treba oformiti novi tim komesara. Lisabonski ugovor predviđa da se zadrži dosadašnji sistem koji omogućava svakoj zemlji članici da ima po jednog člana u Evropskoj komisiji.



Meglenu Kunevu

Komesarka Kuneva: Bosanskohercegovačko društvo je svjesno značaja zaštite potrošača

Bosna i Hercegovina se mora početi pripremati za učešće na jedinstvenom tržištu Evropske unije mnogo prije svog ulaska u EU

Tokom dvodnevne posjete BiH krajem avgusta, evropska komesarka za pitanja zaštite potrošača Meglena Kuneva se susrela sa predstavnicima državnih institucija, kao i sa predstavnicima nevladinih organizacija koji se bave zaštitom potrošača sa kojima je razgovarala o politici zaštite potrošača u EU, pravima koja potrošači uživaju u EU, te se upoznala sa problemima s kojima se susreću potrošači i udruženja koja ih zastupaju u BiH.

Na konferenciji za štampu koja je nakon ovih susreta održana, komesarka Kuneva je kazala da je uvidjela kako je BiH društvo svjesno važnosti zaštite potrošača.

„Iz razgovora tokom moje

posjete sam saznala da BiH ima većinu potrebnih zakona i institucija, što je jako dobar znak. Za provedbu zakona će trebati vremena, ali njih je nemoguće provoditi ako se prvo ne donesu.

BiH se mora početi pripremati za učešće na jedinstvenom tržištu Evropske unije mnogo prije svog ulaska u EU”, izjavila je gospođa Kuneva na konferenciji za štampu.

„Upravo politika zaštite potrošača može biti pokretač jedne od najvažnijih oblasti pristupnih razgovora, odnosno razgovora o unutrašnjem tržištu“, rekla je komesarka Kuneva, dodajući da je politika zaštite potrošača ključni dio politike unutrašnjeg tržišta.

Također je naglasila da za BiH

sada prioritet mora biti uspostavljanje održivog tržišta, te osiguranje održivog privrednog rasta koji će zauzvrat osigurati održivi razvoj novih radnih mjesta. Monopoli i netransparentnost koji ugrožavaju ekonomski razvoj i otvaranje novih radnih mjesta nisu prisutni samo u zemljama poput BiH, nego se sa ovim problemima suočavaju i zemlje članice Evropske unije.

Ona je upozorila na dvije greške koje se obično prave u zemljama suočenim sa ekonomskom krizom. Prva od njih je ograničavanje pristupa vlastitom tržištu, čime se podstiče domaći monopol koji šteti interesima potrošača. Druga velika greška je potcjenjivanje važnosti transparentnosti tržišta i dopuštanje praksi koje se ne bi tolerisale u normalnim ekonomijama.

Komesarka Kuneva je istakla da ovi problemi nisu prisutni samo u BiH, već i u zemljama EU sa razvijenom ekonomijom i da se oni mogu prevazići stalnim poticanjem zdrave konkurencije i otvorenim tržištem.

Ambasador Dimitris Kourkoulas prisutne je obavijestio da je gospođa Kuneva bila glavni pregovarač Bugarske za pristupanje Evropskoj uniji i prva ministrica za evropske poslove u Bugarskoj. Meglenu Kunevu je Bugarska 2006. godine nominovala za svog prvog člana u Evropskoj komisiji.



Meglenu Kunevu i Dimitris Kourkoulasa

Rehn: Suverena i funkcionalna Bosna i Hercegovina, uslov za sticanje statusa kandidata za članstvo u EU

Došao sam u Sarajevo jer nam je stalo do Bosne i Hercegovine, do njenih građana i do ubrzanja procesa evropske integracije BiH. Zajedno sa ministrom vanjskih poslova Švedske gospodinom Carlom Bildtom, u ime zemlje predsjedavajuće Evropskom unijom, i gospodinom Jamesom Steinbergom, zamjenikom državnog sekretara Sjedinjenih Američkih Država, sazvali smo ovaj sastanak jer smo zabrinuti zbog određene političke blokade koja u velikoj mjeri sprečava prije svega put evropskih integracija BiH, put ka njenom članstvu u NATO, a zatim i put ka ukidanju viznog režima“, izjavio je komesar Olli Rehn 8. oktobra 2009. godine

„Naš cilj je da ubrzamo put evropskih integracija BiH, da je uskoro dovedemo do statusa kandidata za članstvo u EU“, rekao je gospodin Rehn.

On je dodao da transformacija OHR-a predstavlja neophodan korak koji BiH mora napraviti u procesu evropskih integracija.

„Radit ćemo na osnovu De-



Olli Rehn

jtorskog mirovnog sporazuma, kako bismo poboljšali funkcionalnost države. To nam je bitno jer želimo vidjeti državu koja će jednog dana biti član EU, suverenu i funkcionalnu BiH, koja

može jednim glasom govoriti u evropskim institucijama, koja će biti sposobna odgovoriti na zahtjeve koje proces pridruživanja podrazumijeva“, izjavio je za novinare Olli Rehn.

Fajon: Trudim se da dobijem snažnu podršku za BiH u Evropskom parlamentu

Komitet Evropskog parlamenta za građanske slobode, pravdu i unutrašnje poslove (LIBE) je 19. oktobra podržao prijedlog specijalne izvjestiteljice za pitanje viza i poslanice EP Tanje Fajon o ubrzanju vizne liberalizacije za Bosnu i Hercegovinu i Albaniju, kada ove dvije zemlje ispune ustanovljene uvjete.

Tanja Fajon, slovenska zastupnica u Evropskom parlamentu i izvjestiteljica Komiteta LIBE, obavila je početkom oktobra u dvodnevnoj posjeti Bosni i Hercegovini. Na press konferenciji, koja se održala 1. oktobra 2009. godine u prostorijama Delegacije Evropske komisije u Bosni i Hercegovini, gospođa Fajon je naglasila značaj ispunjavanja preostalih obaveza BiH iz Mape puta za liberalizaciju viznog režima.

„Dobila sam potvrdne informacije vlasti da je BiH čvrsta u

odluci da ispuni zadate uvjete Evropske komisije, što je vrlo bitno za ono što pokušavam uraditi u Evropskom parlamentu“, rekla je g-đa Fajon, naglasivši da je predložila amandman da BiH i Albanija, nakon ispunjavanja datih uslova, budu stavljene na takozvanu Bijelu Šengensku listu.

Gospođa Fajon je Komitetu za građanske slobode, pravosuđe i unutrašnje poslove predstavila Izvještaj o Prijedlogu propisa Vijeća kojim se vrši izmjena i dopuna Propisa Evropske komisije za državljane trećih zemalja kojima je potrebna viza za ulazak u zemlje članice Evropske unije.

U pomenutom izvještaju gospođa Fajon je naglasila važnost integracije zemalja Zapadnog Balkana u Evropsku uniju. Izvještaj će se u novembru naći na plenarnom zasjedanju Evropskog parlamenta.



Tanja Fajon

„I pored toga što su mišljenja političkih grupa podvojena, trudim se da dobijem snažnu podršku u Evropskom parlamentu. Ako dobijemo pozitivne rezultate za vašu zemlju, to će nam trasirati put naprijed“, objasnila je gospođa Fajon.

Vijesti iz EU

Internet stranica za izvoznike

Služba Evropske komisije za pružanje podrške korisnicima za pitanja izvoza je nedavno pokrenula ažuriranu internet stranicu koja izvoznicima iz zemalja u razvoju olakšava pristup tržištu EU. Osim informacija o uvoznim carinama, uvoznim zahtjevima i trgovinskim statistikama, ova internet stranica sada nudi i detaljne informacije o preferencijalnim aranžmanima koji su na snazi između EU i zemalja u razvoju. Ova stranica takođe nudi niz instrumenata kojima izvoznicima iz zemalja u razvoju pruža dodatnu pomoć kako bi iskoristili mogućnosti izvoza koje ovi aranžmani pružaju.

Internet stranica http://exporthelp.europa.eu/index_en.html je dostupna na engleskom, francuskom, španskom i portugalskom jeziku.

Preporučeno otvaranje pregovora EU sa BJR Makedonijom



Skopje

Evropska komisija (EK) je 14. oktobra BJR Makedoniji saopštila da je ona spremna da otpočne pregovore o pristupanju s Briselom. „Zemlja je ostvarila uvjerljiv napredak i u značajnoj mjeri se pozabavila ključnim reformskim prioritetima“, izjavio je evropski komesar za proširenje Olli Rehn, prilikom objavljivanja godišnjih izvještaja EK o napretku zemalja kandidata i potencijalnih kandidata ka pristupanju EU.

Na osnovu tog zaključka, Komisija je preporučila da ovaj blok kojeg sačinjava 27 zemalja otvori pregovore o pristupanju sa Skopljem. Lideri država članice EU donijet će odluku o tom pitanju tokom Samita u decembru.

BiH je potrebna državna strategija za razvoj turizma

G. Hesse je najavio dva nova projekta koja će se financirati iz programa IPA za 2009. godinu

Povodom Svjetskog dana turizma, 28. septembra, u prostorijama Delegacije Evropske komisije u Bosni i Hercegovini održan je okrugli sto na temu "Perspektive i izazovi razvoja turističkog sektora u BiH".

„Ova zemlja ima mnogo toga za ponuditi u smislu raznolikosti: centre za zimske sportove, spomenike kulturne baštine, vinske puteve, vjerske znamenitosti, kao i sjajne mogućnosti za planinarenje, lov i ribolov. Doista, svi ljudi iz BiH trebali bi biti ponosni na bogatstvo i raznolikost njihove zemlje“, rekao je

Johann Hesse, šef Sekcije operacija za ekonomski razvoj, trgovinu i prirodne resurse Delegacije Evropske komisije u BiH, te potencirao da je moto obilježavanja Svjetskog dana turizma upravo „Proslava raznolikosti“.

BiH kao potencijalni kandidat za ulazak u EU ima mogućnost da koristi dvije komponente programa IPA: pomoć u tranziciji i jačanje institucija, te regionalna i prekogranična saradnja. G. Hesse je upoznao prisutne da će EK, u sklopu IPA komponente 1, obezbijediti dva miliona eura kao podršku novim projektima u

2009. godine koje za cilj imaju dalje osposobljavanje ljudskih potencijala. „Osim toga, imamo i 2 miliona eura vrijedan projekat koji obezbjeđuje tehničku pomoć za turističku industriju u BiH. Predložena pomoć je kreirana sa ciljem da ojača sposobnost struktura koje podržavaju razvoj turizma u BiH na državnom, entitetskom i nivou Distrikta Brčko da odgovore na izazove sa kojima se suočavaju u rastućoj turističkoj industriji. Usklađivanjem strateških pristupa, nadležne institucije u BiH će dobiti instrumente, znanje i kvalitetniji institucionalni okvir za izgradnju održive turističke industrije koja će biti u stanju odgovoriti na sve zahtjeve u odnosu na standarde i legislativu EU“ kazao je g. Hesse, naglašavajući da je BiH potrebna strategija razvoja turizma na nivou države.

U sklopu IPA komponente 2, prekogranična saradnja, EK će podržati ekonomsku i društvenu saradnju susjednih regija sa konačnim ciljem jačanja kohezije i smanjivanja strukturalnih razlika

među regijama koje se protežu preko granica. BiH ima mogućnost da učestvuje u šest programa: tri bilateralna programa sa Hrvatskom, Srbijom i Crnom Gorom, jednom međuregionalnom programu – IPA Jadranski program prekogranične saradnje (CBC), te dva transnacionalna programa – Prostor jugoistočne Evrope (SEES) i Mediteranski transnacionalni program (MED). Budžet koji je dodijeljen BiH za ove programe u periodu 2007. – 2009. iznosi više od 14 miliona eura.

Gospodin Nevenko Herceg, ministar okoliša i turizma Federacije BiH, naglasio je da su za sektor turizma i instrumente zaštite okoliša pretprikladni fondovi Evropske komisije od izuzetnog značaja. Gospodin Vilim Primorac, zamjenik ministra vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH, rekao je: „Na državnom nivou radimo na ostvarivanju bolje koordinacije između državnih i entitetskih organizacija i učinit ćemo sve da se državni zakoni usvoje.“



Okrugli sto održan u prostorijama Delegacije Evropske komisije u BiH

Obilježen početak projekta EU "Izgradnja kapaciteta upravljanja ljudskim resursima Centralne banke BiH"

Centralna banka Bosne i Hercegovine je jedna od prvih i najuspješnijih državnih institucija koja također treba da evoluirala i unaprijedi svoj rad kako bi odgovorila izazovima koje sobom nose razvoj ekonomije i evropske integracije“, izjavio je gospodin Johan Hesse, šef Odjela za ekonomski razvoj, trgovinu i prirodne resurse pri Delegaciji Evropske komisije u BiH na konferenciji za štampu, održanoj 2. septembra 2009. godine u prostorijama Delegacije Evropske komisije u BiH. Na konferenciji je javnosti prezentiran početak realizacije projekta EU "Izgradnja kapaciteta Odjela za upravljanje ljudskim resursima Centralne banke BiH".

U okviru ovog Twinning light projekta, čija realizacija je počela 1. septembra, Njemačka centralna banka i Češka narodna banka pomoći će Centralnoj banci Bosne i Hercegovine da uspostavi jedan moderan, efikasan sistem uprav-

ljanja ljudskim resursima, u skladu sa evropskim standardima, poručio je gospodin Hesse.

On je pojasnio da će se ovim Twinning projektom obezbijediti stručna pomoć iz zemalja članica Evropske unije, čiji će stručnjaci svojim vještinama i znanjem u upravljanju ljudskim resursima pomoći BiH da izgradi savremenu i efikasnu administraciju neophodnu za primjenu zakonodavstva EU prema istim standardima kao i u zemljama članicama Evropske unije.

Gospodin Kemal Kozarić, guverner Centralne banke BiH, zahvalio je Delegaciji EK u BiH na pruženoj pomoći za realizaciju ovog projekta.

„U okviru dugoročne strategije poslovanja, Centralna banka BiH planira razviti i unaprijediti svoj rad u svim oblastima poslovanja, a posebno u razvoju ljudskog kapitala, što predstavlja jedan od naših najvažnijih ciljeva. Cilj ovog projekta je jačanje



Kemal Kozarić i Johan Hesse

efikasnosti i razvoj modernog sistema upravljanja ljudskim resursima, jer smo svjesni da nijedna institucija ne može biti uspješna ukoliko ne ulaže u svoje ljudske kapacitete. Ulaganje u ljude najbolja poslovna investicija i upravo zato smo odlučili da realiziramo ovaj Twinning light projekat. Ovaj projekat će se završiti naredne godine međunarodnom konferencijom

na kojoj ćemo mi prezentirati rezultate, a iskreno se nadam da će to biti uspješni rezultati“, kazao je gospodin Kemal Kozarić.

Evropska unija je za ovaj Twinning light projekat osigurala 250.000 eura iz IPA fondova, dok će Njemačka centralna banka i Češka narodna banka u realizaciji projekta obezbijediti kvalifikovane i iskusne eksperte.



Jačanje kapaciteta Zavoda za javno zdravstvo u BiH

Dvodnevni radni seminar o unapređenju javnog zdravstva u BiH pod nazivom „Jačanje kapaciteta zavoda za javno zdravstvo u Bosni i Hercegovini“, koji je završen 1. oktobra 2009. godine u Sarajevu, realiziran je u okviru projekta koji će trajati dvije godine, a koji putem IPA fonda finansira Evropska unija sa 1,5 miliona eura.

Ovaj projekat sačinjavaju tri glavna elementa: podrška zavodima za javno zdravstvo u jačanju promocije zdravlja i prevencije s ciljem bolje pripremljenosti u situacijama prijetnje za javno zdravlje, podrška unapređenju prikupljanja, praćenja i evaluacije zdravstvenih podataka, i podrška u izvještavanju o javnom zdravlju u skladu s međunarodnim preporukama i zahtjevima.

Jadranka Mihić, voditeljica projekta za socijalnu koheziju i razvoj pri Delegaciji Evropske komisije u BiH, kazala je da se projekat u prvom dijelu bavi reformom zavoda za javno zdravstvo, koji trebaju biti pripremljeni za proces prikupljanja određenih informacija o zdravstvenom stanju stanovništva, a taj proces treba biti u skladu sa zahtjevima različitih međunarodnih institucija i organizacija, kao što je Svjetska zdravstvena organizacija, EUROSTAT, UNICEF

i druge partnerske organizacije.

Potrebno je uskladiti sistem izvještavanja i prilagoditi setove indikatora zdravlja zahjevima međunarodne zajednice. Drugi dio projekta obuhvata obuku svih osoba koje rade u zavodima za javno zdravstvo kako bi se omogućilo lakše prikupljanje zdravstvenih podataka i izvještavanje o njima. Ovaj projekat, između ostalog, ima za cilj da se svi podaci sa kantonalnog i entitetskog nivoa o zdravstvenom stanju populacije prikupljaju na nivou države kako bi se zavodima za javno zdravstvo omogućilo da raspoložu sveobuhvatnim informacijama o zdravstvenom stanju cjelokupnog stanovništva.

Lothar Springer, šef projekta naglasio je da nam izrada, prikupljanje i distribuiranje pouzdanih zdravstvenih podataka omogućava da se usmjerimo na prioritete, što je jako bitno za proces donošenja odluka u sektoru zdravstva.

“To je jedan od preduslova za proces integracije u Evropu“, dodao je g. Springer.

Osnovni zaključak na kraju radnog seminara bio je da realizacija projekta iziskuje prvenstveno više komunikacija i bolju saradnju između zavoda za javno zdravstvo u FBiH, RS i Distriktu Brčko, kako bi se dobili potrebni podaci na državnom nivou.

Potpisan Memorandum o razumijevanju za Projekat jačanja lokalne demokratije

Ceremonija potpisivanja Memoranduma o razumijevanju za projekat “Jačanje lokalne demokratije”, kojeg finansira Evropska unija, između Razvojnog programa Ujedinjenih naroda i 14 partnerskih općina u Bosni i Hercegovini, upriličena je 29. septembra 2009. godine, u zgradi institucija BiH.

Cilj ovog projekta, za kojeg je Evropska unija osigurala

ekonomskog razvoja u BiH. Ovo je tek prvi korak, a nakon godinu dana, kada se program okonča, općine i organizacije civilnog društva treba da nastave ovaj dijalog. Dobro upravljanje na svim nivoima, razvijanje odgovornih organizacija civilnog društva i jako civilno društvo koje je u stanju učestvovati u donošenju odluka i kreiranju politika predstavlja jedan od temelja funkcionalne



Potpisivanje Memoranduma

sredstva u iznosu od 1,5 miliona eura je da doprinese demokratskoj stabilizaciji, pomirenju i daljem razvoju BiH putem podrške odabranim općinama u uspostavljanju boljih odnosa između lokalnih vlasti i civilnog društva, te stvaranju finansijskih mehanizama za kvalitetnije pružanje usluga.

Boris Iarochevitch, šef Operacija Delegacije Evropske komisije u BiH, tom prilikom izjavio je da projekat ima za cilj uspostavljanje dugoročnog dijaloga između općina i nevladinih organizacija.

Naš cilj je uspostavljanje dugoročnog dijaloga između državnih institucija i organizacija civilnog društva, poticanje dalje demokratizacije i

demokratije“, kazao je gospodin Iarochevitch.

Christine McNab, rezidentna predstavnik UNDP BiH, rekla je da je: “Civilno društvo je fantastična razvojna snaga, a ovaj projekat nam daje još jednu priliku da je iskoristimo“.

Srđan Arnaut, zamjenik ministra pravde BiH, izjavio je da će projekat pomoći u uspostavi trajnog partnerstva između lokalnih vlasti i organizacija civilnog društva.

Memorandum o razumijevanju potpisan je sa načelnicima općina Banja Luka, Bihac, Bugojno, Dobo, Gračanica, Laktaši, Maglaj, Mrkonjić-Grad, Novi Grad Sarajevo, Široki Brijeg, Travnik, Velika Kladuša, Višegrad, Zenica.

Završen projekat "Vrbas Adventure Resort", finansiran od EU



Turistička organizacija Grada Banja Luka u saradnji sa „Exit“ centrom i Turističkom organizacijom Republike Srpske su u sklopu projekta "Vrbas Adventure Resort", izgradili neophodnu infrastrukturu u kanjonu rijeke Vrbas, obezbijediti opremu za ekstremne sportove kao što su: rafting, kanyoning, paraglajding, planinski biciklizam, penjanje, obučiti učesnike turističke privrede o avanturističkom turizmu, te izraditi strategiju razvoja turizma. Projekat je finansirala Evropska unija u iznosu od 297.000 eura, što predstavlja 90% ukupne vrijednosti projekta. Grad Banja Luka je kao sufinansijer obezbijedio preostalih 10%.

U Bihaću održan Prvi sajam poslovnog povezivanja

U okviru Sedmog međunarodnog ekološkog sajma EKOBIS 2009, u Bihaću je od 3. do 6. septembra ove godine održan Prvi sajam poslovnog povezivanja. Sajam poslovnog povezivanja, čije je održavanje finansirala Evropska unija putem projekta "Uspostava Centra regionalnog poslovnog povezivanja Bihać", organizirali su PLOD Centar, Općina Bihać i Privredna komora USK radi poslovnog povezivanja malih i srednjih poduzeća iz sjeverozapadne regije BiH sa inostranim poduzećima. Isto tako, cilj Sajma bilo je i poslovno povezivanje općina Unsko-sanskog kantona sa bosansko-hercegovačkim i stranim investitorima, zainteresiranim za ulaganje privatnog kapitala u investicione projekte općina putem javno-privatnog partnerstva. Tokom trajanja Sajma upriličeno je potpisivanje Sporazuma o poslovnoj suradnji između Agencije za razvoj Varaždinske županije - AZRA d.o.o. Varaždin, Garancijske agencije Varaždinske županije - GARA d.o.o. Varaždin i PLOD Centra. Tim sporazumom potpisnici su se obavezali na suradnju na poticanju i stvaranju prekograničnog partnerstva s ciljem proširenja prekograničnih aktivnosti, stvaranja boljeg poslovnog okruženja i regionalne konkurentnosti, prijenosa znanja (know-how-a) i stručne pomoći.

EU obezbijedila 250.000 eura za projekat "Podrška Agenciji za zaštitu ličnih podataka u BiH"

Povećanje stepena zaštite ličnih podataka u javnom, a posebno u sektoru policije u Bosni i Hercegovini, glavni je cilj projekta pod nazivom "Podrška Agenciji za zaštitu ličnih podataka u BiH" kojeg su 14. oktobra 2009. godine u prostorijama zgrade Parlamentarne skupštine BiH predstavili predsjedavajući Vijeća ministara BiH Nikola Špirić, direktor Agencije za zaštitu ličnih podataka Petar Kovačević, šef Odjela operacija pri Delegaciji Evropske komisije u BiH Boris Iarochevitch, ambasador Njemačke u BiH Nj.E. Joachim Schmidt, te vođa projekta Tino Nauman, zamjenik direktora Agencije za zaštitu ličnih podataka Saksonije.

Ovaj projekat, vrijedan 250.000 eura, finansira Evropska unija, a od 1. oktobra 2009. godine implementira Agencija za zaštitu ličnih podataka Saksonije u saradnji sa Agencijom za zaštitu ličnih podataka BiH. Realizacija projekta će trajati 6 mjeseci, do 31. marta 2010. godine.

Promocija EU Info centara u BiH



„Evropski put – siguran put“ moto je manifestacije koja je održana 25. septembra na trgu ispred sarajevske Katedrale u sklopu promocije EU Info centara u Bosni i Hercegovini. Ovaj projekat je podržala Delegacija Evropske komisije u BiH, u saradnji sa ambasadama Velike Britanije i Republike Mađarske u BiH.

„Svjesni smo da nivo informiranosti šire javnosti nije toliko visok, kako u državama članicama Evropske unije, tako i u zemljama potencijalnim članicama. Veoma je bitno da taj stepen znanja i svijesti o EU i članstvu u njoj bude podignut na jedan viši nivo naročito u zemljama koje se žele pridružiti EU“, kazao je Boris Iarochevitch, šef Operacija Delegacije Evropske komisije u BiH. Aktivnostima EU Info centara građani, a naročito mladi ljudi, nastoje se potaći da i sami aktivno učestvuju u procesu integracija BiH u EU. Tim povodom za građane Sarajeva organiziran je i kviz na temu „Koliko znate o Evropskoj uniji?“, dok su najmlađi učesnici imali priliku crtati i pisati poruke na tablama postavljenim na trgu ispred Katedrale.

Osim u Sarajevu, EU Info centri postoje u Banjoj Luci, Brčkom, Mostaru i Tuzli. EU Info centri su otvoreni u saradnji sa nevladinom organizacijom Kyodo, te univerzitetima u BiH

Delegacija Evropske komisije u Bosni i Hercegovini, Skenderija 3a, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina, Tel: +387 33 254 700

Internet strana Evropske unije: www.europa.eu

Aktivnosti Evropske unije u BiH: http://ec.europa.eu./comm/enlargement/bosnia_herzegovina/index.htm

Delegacija Evropske komisije u BiH: www.europa.ba

Ako želite da primete ovu publikaciju, molimo vas da pošaljete e-mail sa vašim imenom i adresom na: DELEGATION-BIH@ec.europa.eu ili pošaljite fax na broj: +387 33 666 037